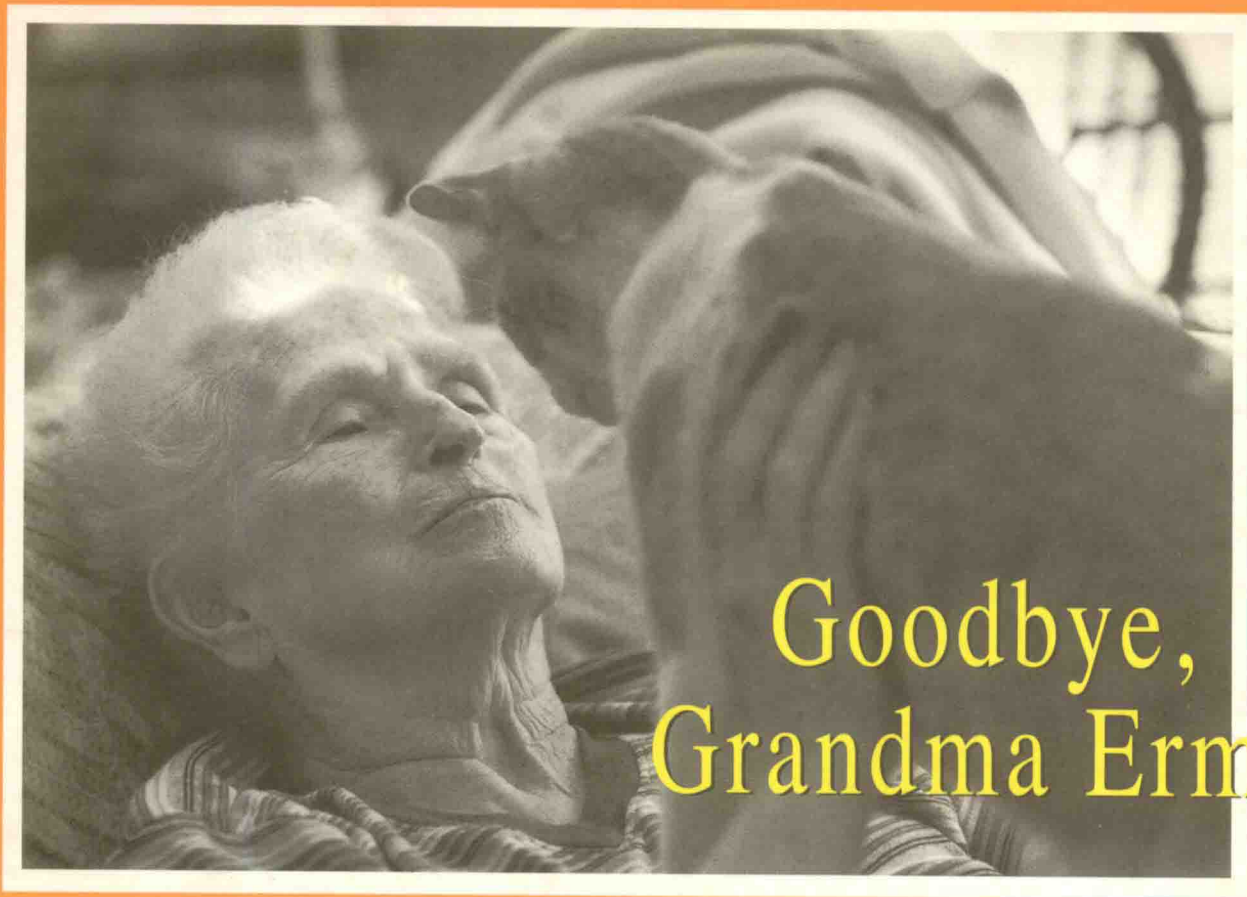


再见了，艾玛奶奶



摄影·文字 (日) 大塚敦子 翻译 (日) 猿渡静子

大塚敦子

1960年出生。日本上智大学文学部英语文学科毕业。做过公司职员，1986年开始为报纸拍摄照片。曾多次深入国际事件现场，也拍摄过海豹、海狮、环尾狐猴等野生动物。90年开始参加拍摄以美国为舞台的《人类档案》(Human Document)，98年因记录与艾滋病搏斗的女性的生活而获得“准太阳奖”。著作有《谢谢你，塔莎》《生命的馈赠》《狗给了我生活的力量》《再见了，艾玛奶奶》等。

再见了，艾玛奶奶

〔日〕大塚敦子 著

〔日〕猿渡静子 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206
发 行 新经典文化有限公司
电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经 销 新华书店

责任编辑 杨雪枫
特邀编辑 吴晶晶
内文制作 杨兴艳

印 刷 北京昊天国彩印刷有限公司
开 本 889毫米×1194毫米 1/16
印 张 3.75
字 数 50千
版 次 2006年7月第1版 2012年8月第2版
印 次 2012年8月第3次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-5880-7
定 价 29.80元

版权所有，未经书面许可，不得转载、复制、翻印，违者必究。

图书在版编目(CIP)数据

再见了，艾玛奶奶/〔日〕大塚敦子著；〔日〕猿渡静子译.-2版.-海口：南海出版公司，2012.8
ISBN 978-7-5442-5880-7

I. ①再… II. ①大…②猿… III. ①纪实文学-日本-现代 IV. ①I313.55

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第065893号

著作权合同登记号 图字：30-2012-083

さよならエルマおばあさん by OTSUKA Atsuko

©2000 OTSUKA Atsuko

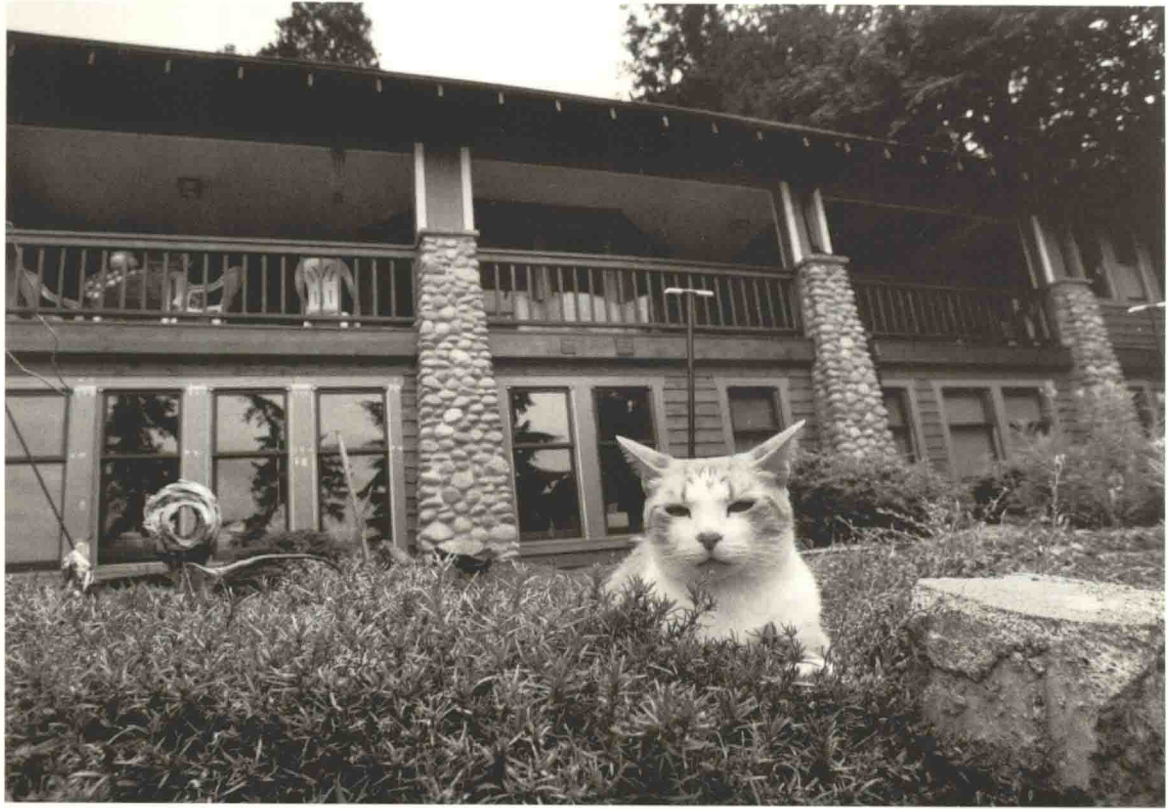
Original Japanese edition published in 2000 by

Shogakukan Inc., Tokyo

Chinese translation rights in China(excluding Hong Kong, Macao and Taiwan) arranged with Shogakukan Inc.

through Shanghai Viz Communication Inc.

All rights reserved



我叫思达，

8岁，是一只混血公猫。

两岁那年，艾玛奶奶把我带回了家。

有一年，夏天快过去的时候，医生告诉艾玛奶奶，

她生病了，活不了很长时间了。

但是，在奶奶离开这个世界前，
我们度过了一段非常幸福的时光。

接下来，我要讲的是，
我和艾玛奶奶一起度过的最后一年。



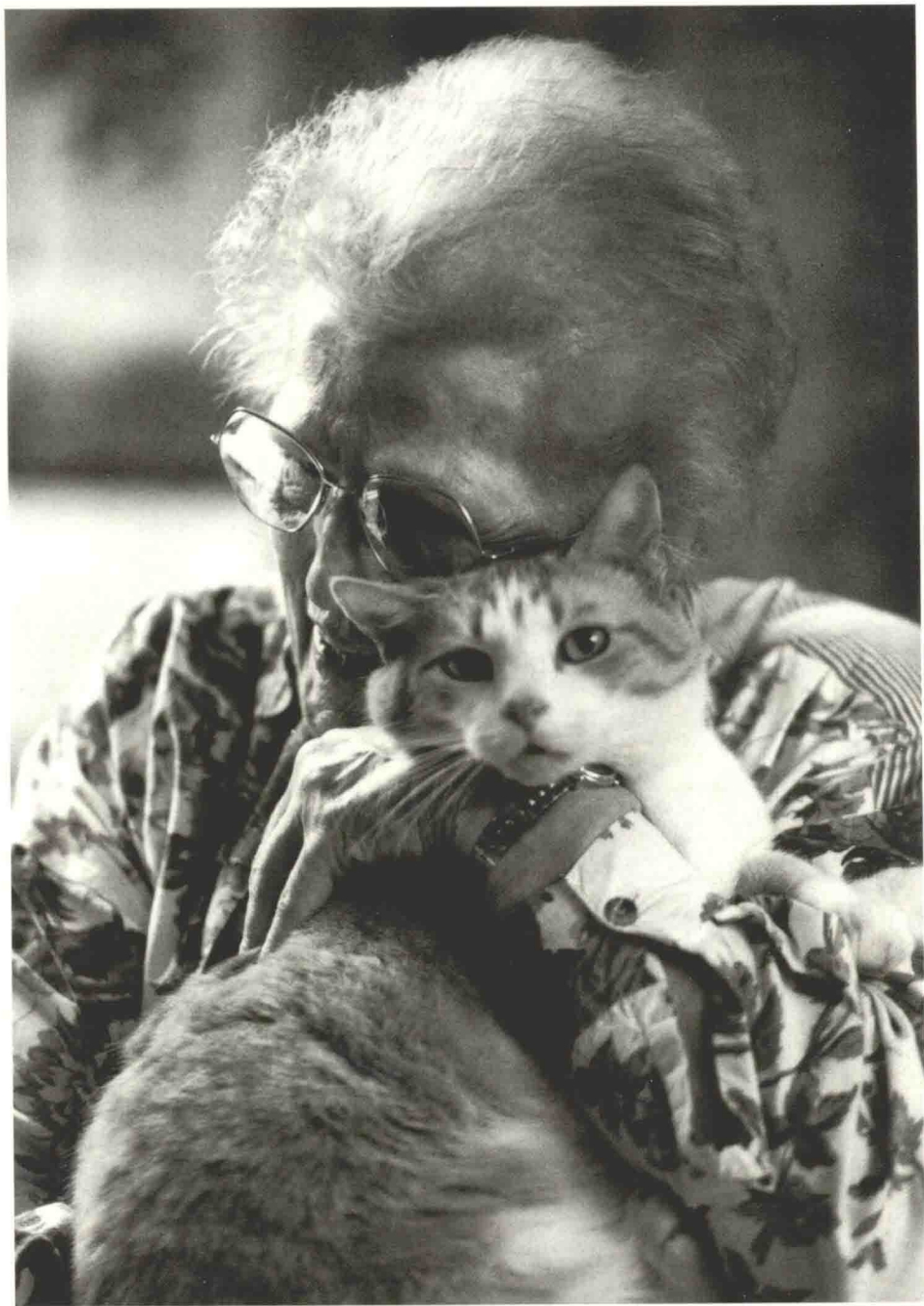
奶奶的家，在美国西北海岸一个叫伯恩的小镇上。



院子的四周，环绕着美丽的森林，小鹿常常来这里玩耍。



12年前，艾玛奶奶的丈夫去世了，从那以后，她就和女儿帕特、女婿艾德以及外孙布莱安一起生活。



但时时陪伴奶奶左右的，是我。



一天，医生告诉艾玛奶奶，她得了一种叫做“多发性骨髓瘤”的血癌。
由于癌细胞干扰了造血机能，因此病人会感到疲倦、呼吸困难，还容易大出血。



奶奶让家人查一查，这到底是一种什么样的病。
她自己也详细地询问了医生，知道自己的病已经不可能治好了。
“我的生命可能只剩下一年了，看样子，该做一些准备了。”奶奶说。



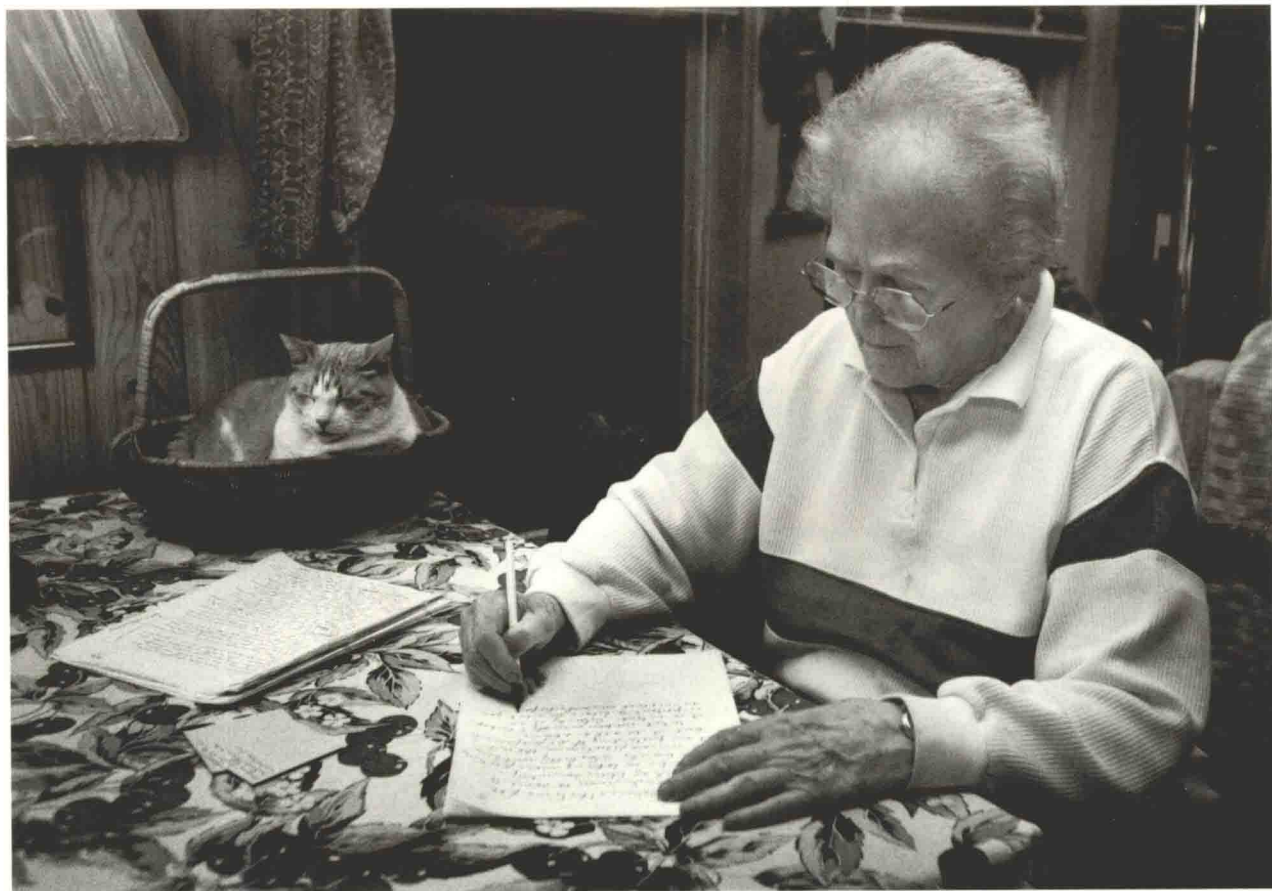
小时候，在农场。
前排中间的少女
就是艾玛奶奶。



这是新婚不久的艾玛奶奶。



8 岁时的艾玛奶奶，和弟弟在一起。



艾玛奶奶开始写她的家族史。

85岁的奶奶，童年时代是在大草原的农场里度过的。她结婚后养育了5个女儿，坚持工作到65岁，支撑着整个家庭。整个家族中，了解大草原那段生活的，现在只剩下奶奶一个人。

“如果我不写下来，就没有人知道了！”



“我想快乐地生活到最后一刻。”

艾玛奶奶认为，就算生病了，
也要像过去那样生活。

星期天早上，奶奶还是像往常一样，
到老人俱乐部去吃早餐。



出门的时候，依然记得化妆。

奶奶最喜欢做的事，
就是修剪院子里的花草。



每当这时候，我也会跑到
院子里，在奶奶身边玩耍。





但是，有一天，艾玛奶奶虚弱得连动也动不了，就被送进了医院。

